



Discussion at 303, décembre 2008

## DEAR FRIENDS,

Life at 303 is good these days. We are busy and excited. We've torn down some walls and re-arranged the furniture in our office. There is much change afoot – some sad passings (see obituaries) – and a new baby on its way (read on!).

This has been an extraordinary Fall – the new double format *Vernissage-danse* is working very well, and our shows have been attracting very large audiences. Over forty people were turned away for the Jacques Poulin-Denis/ Virginie Brunelle double bill during CINARS, and *Factory Project* drew over 700 people during its five-night run.

This season, 303 embarked upon some new fruitful **partnerships**:

Collaborating with OUT Productions on the *Factory Project* brought us into contact with many out-of-province theatre artists and spawned plans to host future events at the exciting young venue **Eastern Bloc**, as well as a desire to revisit the *Factory* theme at Studio 303 during the upcoming **Nuit blanche** in collaboration with **Art Matters**. Collaborations with La Chapelle and Kris Nelson have led to much food for thought (see article below).

In March 2009, **Tangente** opens its doors (and heart) to host four nights of **EDGY WOMEN** shows. Expect an eclectic panoply of content-driven performance works with an accent on dance, radical circus, and accordion, in this stunning and well-equipped space. In addition, the 2009 edition of Edgy will include workshops (**Hula Hoop**, **Supersonic Storytelling**, etc.) and the return of the Edgy Challenge at the Sala Rossa!

All this activity is supported by some additional contractual and short term staff: **Gillian Rae Fournier** (Technical Assistant), **Kris Nelson** (Project Developer), and **Marie-Ève Morin** (Communications Assistant), thanks to subsidies from CHRC, Service Canada, Emploi Quebec and the CRÉ/CALQ. But the big big news – which I saved 'til last – is that Associate director **Lys Stevens** is determined to continue populating the planet, and will be taking an open-ended maternity leave in April 2009.

Although I am saddened that Lys is leaving us, I remain very positive about the future, moving towards 303's 20th anniversary in late 2009. Studio 303 is blessed with a hard-working and fun-loving team, and best of all we face the new year in very good spirits.

Miriam Ginestier – General and Artistic Director

## CHATTING AND SNACKING AT 303

In September, Studio 303 hired **Kris Nelson** (dramaturge and producer) for a one-year contract to research and develop an in-house program to assist independent artists with their administrative and management needs. We are still at the early stages of this project, but to initiate the imagining process, we hosted a series of brunches with 15 artists on issues such as making contacts, touring, management (supported by ORAM). These discussions were extremely nourishing, a great reminder of how much we can help each other just by talking and sharing, and they revealed the importance of cross-disciplinary networking.

A new partnership with La Chapelle brought us to host an intimate discussion series, again involving a brunch set-up, beginning with the fabulous **Vanessa Van Durme** (Belgium) in December, and continuing with future similar audience development activities with cabaret performance artist **Taylor Mac** (NY) and the experimental **Theaterlabor** (Germany) in February 2009. Yummy!

## INTRODUCING GRAY FRASER



For those of you who don't yet know him, **Gray Fraser** is a vital and much loved behind-the-scenes member of the 303 family. In 1995, Gray founded Gallery 303 in what is now our resource centre. He ran the gallery, designed invitations, and launched openings all on a volunteer basis. Prioritising 'outsider' art and curating an Artist Book show each year until 2001, Gray brought us into regular contact with many great visual artists over the years, including Vanessa Yanow whose glasswork adorns this season's programme, and the late lovely Doris May. Today, Gray continues to be Studio 303's main graphic designer and a close friend. He has created an extraordinary collection of unusual artist's books and designed the limited edition *Factory Project* calendars. You can see his work at productiongray.com. On behalf of the whole 303 team: THANK YOU GRAY!

## IN PASSING...

We would like to honor the memory of two individuals who contributed tremendously to Studio 303 and the Montreal artistic scene through their passion for art.

## DORIS MAY WILL BE DEARLY MISSED

Doris' artistic vision and production of multimedia works, organic sculpture and flexible art to be worn by dancers led her into a close friendship with myself and 303 co-founder Martha Carter. She often worked with Studio 303 artists and her solo show at Gallery 303 in 1996 featured intricate textile works worn by dancers for the opening, anti-deforestation pins and pill works that directly commented on the aging process and the pharmaceutical industry. I had the pleasure of seeing Doris for the last time at the *Factory Project*, where I did her Warholian portrait (see picture). She passed away a few days later at the ripe age of 82. I miss our weekly chats about art and politics. I miss seeing her new creations and I miss her inquisitive take on life.

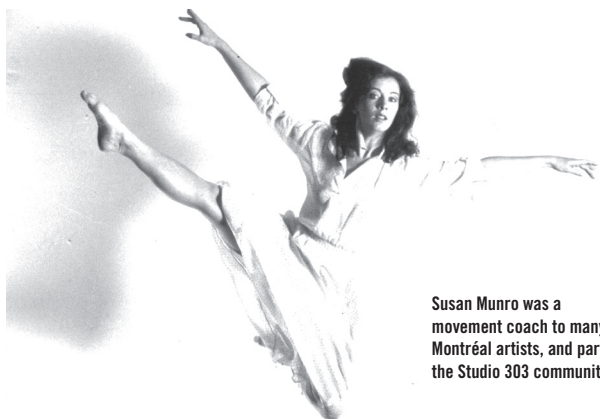


Doris Warholised at *Factory Project*

Photo: Guylaine Bédard, photoshop: Gray Fraser

Gray Fraser – 303 graphic designer & creator of Gallery 303 (95-05)

## FOR SUSAN AND HER LOVE OF DANCE



Susan Munro was a movement coach to many Montréal artists, and part of the Studio 303 community

Susan Munro gave a lot in her illness. Sitting with her in the room, simply being there to keep company offered many moments for reflection. She was a meditation, her breathing the metronome. A few days before her death, classical music was playing and Susan said "louder" and when I turned to face her after turning up the volume she had her thin, thin arms raised and she was dancing them to the rhythm. Just dancing to be there in the room, to be with the music, to travel with it somewhere else. She died peacefully at 5am on August 29, 2008, reaching out into the new dawn. I remember her beautiful blue eyes shining into the world through her love of the body in unrestrained, full out, heart-bending motion. She was a believer in grace. The untouchable place just beyond all the doing.

Jane Gabriels – Studio 303 Board of Directors

## A SPECIAL THANKS TO ALL OUR RECENT DONORS

Alexander MacSween, Alison Carpenter, Andrew Brouse, Anne Mansfield, ATSA, Catherine Russell, Christiane Bélanger, Circuit-Est, Cirque du Soleil, Cory Garfinkle, Elana Wright, Elise Ménard, Elizabeth Langle, Erin Manning, Fernando Alonso, Frances Lim-Fat, Guillaume Bisailon, Ilona Dougherty, Izabella Marengo, Jack Udashkin, Jamie Wright, Jane Gabriels, Jennifer Renata Soutter, Jo Lechay, Johanne Gour, José Navas, Julie Besner, Karen (KG) Guttman, Katie Ewald, Ligia Peña, Louise Bédard, Lynda Gaudreau, Lynsey Billing, Margie Gillis Foundation, Marie Chouinard, Mark Sussman, Martha Carter, Mélissa Guay, MProductions, Nikol Mikus, Paolo Bramucci, Peter Trosztmer, Pierre Ansay, Roberta Cooper, Roger Hobden, Roxanne Arsenault, Sara Wiskar, Sarah Wendt, Ted Fox, Val Desjardins, Vida Simon, Voyages Gauthier, and 14 donors who would like to remain anonymous. xoxoxoxoxoxo





Discussion au 303, décembre 2008

## CHERS AMIS,

La vie est belle au 303! Nous sommes bien occupés et plein d’enthousiasme! Nous avons même défoncé des murs et réarrangé l’ameublement dans nos bureaux. Beaucoup de changements sont en branle y compris quelques tristes décès et un nouveau bébé à l’horizon (voir articles ci-contre).

Ce fut un automne hors du commun. Le nouveau format double des *Vernissages-danse* fonctionne plus que bien et nos spectacles ont attiré de grands auditoires. En effet, nous avons dû refuser plus de quarante personnes au spectacle double de Jacques Poulin-Denis/ Virginie Brunelle lors de CINARS et plus de 700 personnes ont expérimenté le *Factory Project*.

Cette saison, le Studio 303 s’engage dans de nouveaux **partenariats** :

Notre collaboration avec Out Productions sur le *Factory Project* nous a mis en contact avec plusieurs artistes de théâtre canadiens et nous a donné le goût d’organiser d’autres événements au **Eastern Bloc**. Aussi, nous aimerions revisiter le concept du *Factory Project* au Studio 303 lors de la *Nuit blanche* en collaboration avec **Art Matters**. Des collaborations avec La Chapelle et Kris Nelson ont aussi donné lieu à de la bonne bouffe et des réflexions intéressantes (voir article ci-dessous).

En mars 2009, **Tangente** ouvrira ses portes (et son cœur) pendant quatre soirs au festival **EDGY WOMEN**. Soyez prêts pour une panoplie de performances axées sur la danse, le cirque éclaté et l’accordéon dans ce magnifique lieu. De plus, l’édition 2009 d’Edgy comprendra des stages (dont **Hula Hoop** et **Supersonic Storytelling**) et le retour du DÉFI EDGY à la Sala Rossa.

Toutes ces activités peuvent avoir lieu grâce au personnel supplémentaire contractuel qui s’est joint à nous : **Gillian Rae Fournier** (Assistante technique), **Kris Nelson** (Développeur de projet) et **Marie-Ève Morin** (Assistante aux communications), grâce au financement du CHRC, de Service Canada, d’Emploi Québec et de CRÉ/CALQ. Mais la grande nouvelle que nous vous avons gardée pour la fin est que notre directrice adjointe, Lys Stevens, s’acharne à vouloir peupler la planète et sera donc en congé de maternité ouvert à partir d’avril 2009.

Bien que je sois triste que Lys nous quitte, je demeure très positive à propos de l’avenir et du 20ième anniversaire du Studio 303 qui arrive bientôt (fin 2009). Le Studio 303 jouit d’une équipe travaillante et agréable et nous amorçons la nouvelle année avec confiance.

Miriam Ginestier *directrice artistique et générale*

## BOUFFE ET BLA BLA AU 303

En septembre, le Studio 303 a engagé **Kris Nelson** (dramaturge et producteur) pour un contrat annuel en recherche et développement sur un projet visant à aider les artistes indépendants avec leurs besoins en administration et en gestion. Bien que nous soyons tout juste aux balbutiements de ce projet, nous avons initié un processus de réflexion avec une série de brunch-discussions (grâce au soutien d’ORAM) avec une quinzaine d’artistes sur des sujets tels que le réseautage, la tournée et la gestion. Ces discussions ont été extrêmement riches et nous ont rappelé à quel point nous pouvons nous entraider par le seul fait de discuter et de partager et, par le fait même, combien le réseautage interdisciplinaire est important.

Un nouveau partenariat avec **La Chapelle** nous a amené à organiser une série de discussions intimes encore une fois autour d’un brunch. Nous avons accueilli la fabuleuse **Vanessa Van Durme** (Belgique) en décembre et nous poursuivons avec des activités similaires avec l’artiste New Yorkais **Taylor Mac** et la compagnie expérimentale **Theatrelabor** (Allemagne) en février 2009.

## PORTRAIT DE GRAY FRASER



Pour ceux et celles qui ne le connaissent pas encore, **Gray Fraser** est un membre vital très apprécié de la famille 303 travaillant à l’arrière scène. En 1995, il a fondé la Galerie 303 où loge maintenant notre centre de ressources. Pendant dix ans, il a dirigé la galerie, conçu les invitations et organisé les vernissages sur une base purement volontaire. Priorisant le «outsider art» et organisant une expo de livres d’artistes annuelle jusqu’en 2001, Gray nous a mis en contact régulier avec plusieurs artistes visuels dont l’artiste Vanessa Yanow dont l’œuvre de verre soufflé se retrouve sur notre programme et la charmante feu Doris May. Aujourd’hui Gray est toujours notre principal graphiste ainsi qu’un ami proche. Il a créé une extraordinaire collection de livres d’artistes et a conçu l’édition limitée des calendriers du *Factory Project*. Vous pouvez voir ses œuvres à productiongray.com. Au nom de toute l’équipe du 303 : MERCI GRAY!

## DERNIER HOMMAGE...

Nous aimerions honorer la mémoire de deux femmes ayant grandement contribué au Studio 303 et à la scène artistique montréalaise avec toute leur passion pour l’art..

## DORIS MAY NOUS MANQUERA BEAUCOUP

La vision artistique et les œuvres de Doris (multimédia, sculptures organiques, œuvres textiles) ont d’abord été prétextes à l’amitié qui s’est développée entre elle et moi ainsi qu’avec la co-fondatrice du Studio 303 Martha Carter. Pendant les 20 dernières années, elle a travaillé avec des danseurs du Studio 303 et a eu une exposition solo à la Galerie 303 en 1996 qui proposait une installation avec des œuvres textiles complexes (portées par des danseurs lors du Vernissage), des épinglettes anti-déforestation et des œuvres avec des pilules commentant le processus de vieillissement et l’industrie pharmaceutique. Nous avons eu le plaisir de voir Doris une toute dernière fois au *Factory Project* où j’ai eu l’occasion de faire son portrait dans le style d’Andy Warhol (voir photo). Elle nous a ensuite quittés à l’âge vénérable de 82 ans. Nos discussions hebdomadaires sur l’art et la politique ainsi que son regard curieux sur la vie me manquent déjà.

Gray Fraser *Graphiste au 303 et fondateur de la Galerie 303 (95-05)*



Photo: Guylaine Bédard, photoshop: Gray Fraser

Doris au *Factory Project*, septembre 2008

## POUR SUSAN ET SON AMOUR DE LA DANSE

Susan Munro était une inspiration et ce, même au cours de sa maladie. Le tout simple fait d’être assise à côté d’elle dans sa chambre pour lui tenir compagnie a donné lieu à plusieurs moments de réflexion. Elle est devenue une méditation, son souffle se transformant en métronome.

Quelques jours avant son décès, de la musique classique jouait et Susan a dit : «plus fort». Lorsque je me suis tournée vers elle après avoir monté le volume, elle avait ses petits bras menus élevés dans les airs et elle les faisait danser au rythme de la musique. Elle dansait pour être présente dans la pièce, avec la musique, pour voyager vers un ailleurs. Susan est décédée en paix à 5 heures du matin le 29 août 2008. Je me souviens de ses merveilleux yeux bleus à travers lesquels on pouvait ressentir son amour pour le corps en mouvement. Elle était de ce celles qui croient en la grâce, cette qualité intangible qui transcende nos actions.



Susan Munro était coach de mouvement pour plusieurs artistes montréalais et faisait partie de la communauté du 303

Jane Gabriels *Membre du conseil d’administration du 303*

## UN MERCI TOUT SPÉCIAL À NOS RÉCENTS DONATEURS

Alexander MacSween, Alison Carpenter, Andrew Brouse, Anne Mansfield, ATSA, Catherine Russell, Christiane Bélanger, Circuit-Est, Cirque du Soleil, Cory Garfinkle, Elana Wright, Elise Ménard, Elizabeth Langley, Erin Manning, Fernando Alonso, Frances Lim-Fat, Guillaume Bisailon, Ilona Dougherty, Izabella Marengo, Jack Udashkin, Jamie Wright, Jane Gabriels, Jennifer Renata Soutter, Jo Lechay, Johanne Gour, José Navas, Julie Besner, Karen (KG) Guttman, Katie Ewald, Ligia Peña, Louise Bédard, Lynda Gaudreau, Lynsey Billing, Margie Gillis Foundation, Marie Chouinard, Mark Sussman, Martha Carter, Mélissa Guay, MProductions, Nikol Mikus, Paolo Bramucci, Peter Trosztmer, Pierre Ansay, Roberta Cooper, Roger Hobden, Roxanne Arseneault, Sara Wiskar, Sarah Wendt, Ted Fox, Val Desjardins, Vida Simon, Voyages Gauthier et 14 donateurs préférant demeurer anonymes. xoxoxoxoxoxoxo

### L'équipe du 303

Direction artistique et générale **Miriam Ginestier** Directrice adjointe **Lys Stevens** Directrice des communications et coordonnatrice à la production **Mélissa Guay** Accueil et ressources **Roxanne Angers** Direction technique **Claudio Castillo** Assistante technique **Gillian Rae Fournier** Développeur de projet **Kris Nelson** Assistante aux communications **Marie-Eve Morin** Stagiaire à la régie de plateau **Laurence Fauteux** Stagiaire aux relations de presse (Edgy Women) **Marie-Sophie Banville** Webmestre **Frances Lim-Fat** Conseil d'administration **Suzanne Miller** **Michael Montanaro** **André Houle** **Miriam Ginestier** **Ilona Dougherty** **Cory Garfinkel** **Jane Gabriels** Comité consultatif **Martha Carter** **Paul Caskey** **Guy Cools** *Fondateurs* **Martha Carter** **Jo Leslie** **Isabelle Van Grimde** Affiliations – Membre fondateur de Culture Montréal ■ Membre fondateur du Regroupement des Arts Interdisciplinaires du Québec (RAIQ) ■ Membre du Regroupement Québécois de la Danse (RQD) ■ Membre de l'Assemblée canadienne de la danse ■ Membre de CanDance le réseau canadien des diffuseurs de danse ■ Programme d'échanges d'artistes avec Performance Mix à New York (New Dance Alliance)



Conseil des Arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts



Canadian  
Heritage



Patrimoine  
canadien



Conseil des arts  
et des lettres

Québec

CONSEIL DES ARTS  
DE MONTRÉAL



BENELUX  
BRASSERIE ARTISANALE ET CAFÉ